



AgEcon SEARCH
RESEARCH IN AGRICULTURAL & APPLIED ECONOMICS

The World's Largest Open Access Agricultural & Applied Economics Digital Library

This document is discoverable and free to researchers across the globe due to the work of AgEcon Search.

Help ensure our sustainability.

Give to AgEcon Search

AgEcon Search

<http://ageconsearch.umn.edu>

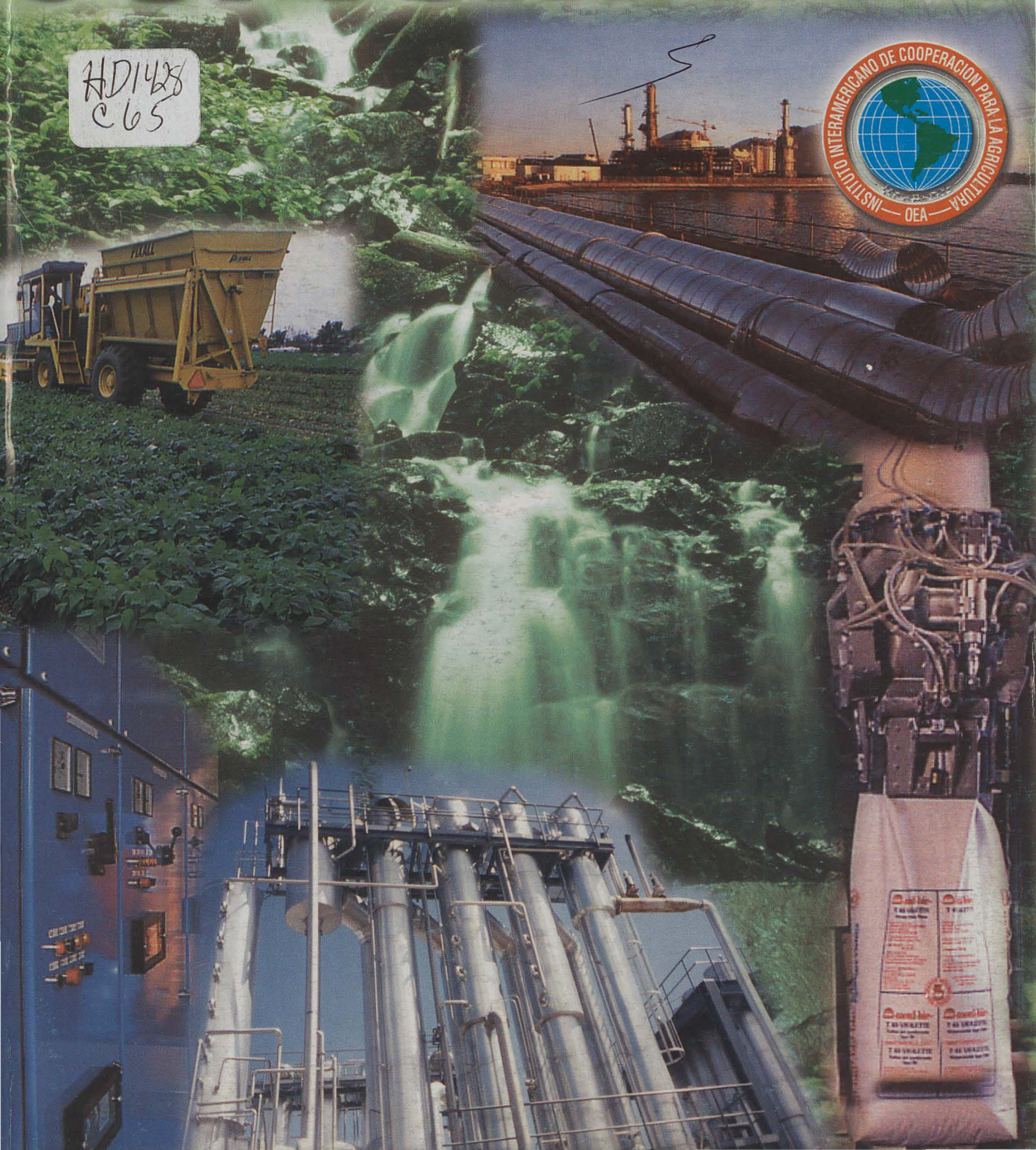
aesearch@umn.edu

*Papers downloaded from **AgEcon Search** may be used for non-commercial purposes and personal study only. No other use, including posting to another Internet site, is permitted without permission from the copyright owner (not AgEcon Search), or as allowed under the provisions of Fair Use, U.S. Copyright Act, Title 17 U.S.C.*

COMUNICA

Año/Year 6, No. 15, 2001

HDI428
C65



El IICA apoya en la definición de una estrategia para el comercio de productos orgánicos en Centroamérica.

IICA contributes to the formulation of a strategy for trade in organic products in Central America

El comercio internacional de productos orgánicos, durante la década de los noventa, creció a tasas que fluctúan entre el 20% y el 30% anual. Estimaciones de fuentes especializadas indican que las transacciones de este tipo de productos en el mercado internacional se ubicaron alrededor de los 20,000 millones de dólares en el año 2000 y, en el caso de los productos de origen agropecuario, estas representaron entre el 2% y el 3% de las transacciones del mercado de productos convencionales.

La diversidad que presenta este mercado va desde productos frescos de origen vegetal y animal, hasta productos de la más variada gama agroindustrial e industrial, siendo posible encontrar entre estos: vinos, licores, embutidos, quesos, derivados lácteos, fideos, jaleas, encurtidos, salsas, "snacks", galletas, chocolates, además de una variada gama de productos de cosmetología y farmacoepa; así como prendas de vestir, tales como zapatos, cinturones, ropa de algodón, suéter de oveja o de alpaca criadas orgánicamente, para citar algunos productos.

Este crecimiento acelerado del mercado internacional de productos orgánicos, al cual se agregan los diferenciales de precios respecto a sus similares producidos en forma convencional (algunos productos superan el 100%), así como el mayor dominio de las técnicas de producción que se obtiene día con día, ha hecho de esta forma alternativa de producción, una actividad muy rentable y atractiva para los inversionistas y también para los agentes del sector financiero quienes empiezan a buscar las formas de incursionar en el financiamiento de esta actividad.

Los atractivos económicos y comerciales que

During the 1990s, international trade in organic products grew at rates ranging from 20% and 30% per year. Sales of such products on international markets were estimated to be worth some US\$20 billion in 2000, with agricultural products accounting for between 2% and 3% of transactions involving conventional products.

The organic products placed on the market range from fresh plant and animal-based products to a wide variety of agroindustrial and industrial products, such as: wine, spirits, sausage, cheese, dairy products, noodles, jellies, pickles, sauces, snacks, cookies and chocolate, as well as a number of cosmetic and pharmacological products, and clothing, such as shoes, belts, cotton garments, and sweaters made from the wool of organically reared sheep and alpacas, to mention a few.

Thanks to the rapid growth of the international market for organic products, to the difference between the prices of such products and those of conventional products (more than 100% in some cases), and to greater mastery of relevant production



conjuga la producción orgánica, a los cuales se suman, entre otros, los beneficios sociales que conlleva para la salud de los productores y de los consumidores, la protección del medio ambiente y la generación de empleo, han hecho que muchos de los tomadores de decisiones del sector agropecuario encuentren en la producción orgánica una respuesta viable en sus procesos de reflexión y de búsqueda de alternativas derivadas de la insostenibilidad del modelo tecnológico - productivo que se ha venido impulsando en las últimas décadas.

En el caso de Centroamérica, los ministros de agricultura han ido más allá en este proceso y le han encargado al Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) que impulse el proyecto de Fomento de la Producción Orgánica en Centroamérica y Desarrollo de sus Mercados, el cual pretende establecer en la región las condiciones estructurales que permitan un desarrollo más acelerado de esta actividad. A través del proyecto se está trabajando fundamentalmente en el desarrollo de tres componentes: en el establecimiento de los marcos legales y técnico - normativos que rijan la producción orgánica; en el establecimiento de los marcos institucionales y de políticas que la fomenten y; en el desarrollo de los mercados que garanticen su sostenibilidad.

En el marco del componente de desarrollo de mercados, el IICA, a través de su Agencia de Cooperación en Costa Rica, la cual es responsable de conducir el proyecto mencionado, llevará a cabo un seminario - taller centroamericano con el objetivo de sentar las bases para la definición de una estrategia regional para el comercio de productos orgánicos, el cual, a su vez constituirá un insumo importante de dicho componente. Esta actividad, además de propiciar un espacio de intercambio entre agentes relacionados con el comercio de productos orgánicos, proveerá insumos a los participantes para incorporar los en el mejoramiento o construcción de sus estrategias comerciales, o en sus políticas nacionales.

El seminario - taller se llevará a cabo entre el 24 y el 27 de abril próximo en las instalaciones del IICA, en San José, Costa Rica. En dicho evento se conjugarán una serie de actividades y exposiciones entre las que destacan: la presentación de un estudio que está realizando el IICA sobre el estado de la producción y el comercio de productos orgánicos en Centroamérica; el análisis de las formas de acceso a los principales mercados de productos orgánicos (Unión Europea, Estados Unidos y Japón); la presentación de experiencias exitosas de exportación, así como de desarrollo de mercados locales; la perspectiva de los consumidores en el desarrollo de los mercados y; el diálogo con representantes de las principales cadenas de supermercados de la región, entre otras.

Para mayor información,
puede contactarse con los organizadores del evento
a través de la siguiente dirección electrónica:
organicos@iica.ac.cr
o visitar la página web
<http://www.iicanet.org/accr/organicos/>

techniques, organic production is now a profitable activity, and is becoming more attractive to investors and others in the financial sector interested in funding this activity.

In addition to the obvious financial and commercial rewards, organic production generates social benefits, such as improved health for producers and consumers; protection of the environment; and generation of jobs. As a result, many decision makers in the agricultural sector now view organic production as a viable alternative, given the obsolescence of the technology-production model promoted in recent decades.

In Central America, the ministers of agriculture have gone one step further; instructing the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA) to promote the project Fostering Organic Production and the Development of Markets in Central America, the goal of which is to establish the structural conditions needed in the region for this activity to grow even more rapidly. The project is divided into three components: establishment of a legal and technical-regulatory framework, to govern organic production; establishment of an institutional and policy framework, to promote the activity; and development of markets, to ensure its sustainability.

As part of the last component, the IICA Cooperation Agency in Costa Rica, which is responsible for overseeing the project, will hold a seminar-workshop for representatives of the Central American countries. The purpose of the event will be to pave the way for the formulation of a regional strategy for trade in organic products, which, in turn, will constitute an important input of the project component in question. In addition to providing a forum for exchanges among those involved in the trade in organic products, this activity will furnish participants with ideas they can use in formulating trade strategies or improving those already in place, or to build into their national policies.

The seminar-workshop will be held from April 24-27 at IICA Headquarters in San Jose, Costa Rica. The event will consist of a number of activities and presentations, including: the presentation of an IICA study on the production of, and trade in, organic products in Central America today; an analysis of the ways to access the principal markets for organic products (European Union, United States, Japan); the presentation of successful experiences in exporting such products and developing local markets; the development of markets from the perspective of consumers; and opportunities to speak with representatives of the principal supermarket chains in the region.

*For further information,
please contact the organizers of the event,
at the following e-mail address:
organicos@iica.ac.cr
or visit our webpage
<http://www.iicanet.org/accr/organicos>*